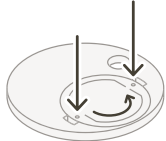


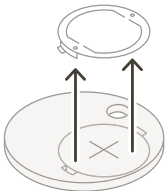
BATTERY REPLACEMENT
REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE
SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
BATTERIEWECHSEL
REEMPLAZO DE LA BATERÍA
BATERIJECHSEL
BATERIBYTE
PARISTON VAIHTO
BATTERIBYTE
BATTERISKIFT
BATTERIJ VERVANGING
SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
WYMIANA BATERII
VÝMĚNA BATERIE
ELEMCSERE



A1



A2



A3

DANSK

LAD OS KOMME IGANG!
For hurtig tilføjelse besøg chipolo.net/POP

MANUEL OPSÆTNING:

- Apple Find-appen:
1. Åbn Find-appen på din iPhone eller iPad, tryk på + og "Tilføj en anden genstand".
2. Mens Find-appen leder, tryk på Chipolo POP én gang, og du vil høre et bip.
3. Efter opsætning kan du finde din Chipolo POP i Find-appen på din iPhone, iPad eller Mac og Find genstande-appen på Apple Watch.

- Android / Google-appen Find min enhed:
1. Tryk på din Chipolo POP, og placer den ved siden af telefonen.
2. Vent til pop op-vinduet vises, og følg instruktionerne på skærmen. Hvis pop op-vinduet ikke vises, besøg chipolo.net/no-popup
3. Efter opsætningen kan du lokalisere din Chipolo POP i Find min enhed-appen.

Chipolo-app:
Download Chipolo-appen fra Apples App Store eller Googles Play Butik for at få ekstra funktioner.

HAR DU BRUG FOR HJÆLP?
Besøg vores sider på chipolo.net/support, eller kontakt vores kundeservice på support@chipolo.net

BATTERI
Dette produkt indeholder et udskifteligt CR2032-batteri med en levetid på op til 1 år. Når batteriet løber ud, kan det udskiftes i tre nemme trin:

- Stik en fingernejl eller et lille værktøj i det lille hul på siden af Chipolo-enheden, og fjern låget forsigtigt. (A1)
- Brug tommelfingrene på begge hænder til at skubbe batteridækslet nedad. Hold dækslet skubbet ned, og drej det mod uret. (A2)

- Fjern batteridækslet, og udskift batteriet. Luk din Chipolo-enhed igen, ved at følge de samme trin i omvendt rækkefølge. (A3)

Brug kun den specificerede CR2032-batteritype.

NEDERLANDS

AAN DE SLAG

- Ga voor snel toevoegen naar chipolo.net/POP

HANDMATIG INSTELLEN:

- Apple Zoek mijn app:
1. Open de Zoek mijn app op je iPhone of iPad, tik op + en "Voeg ander object toe".
2. Druk, terwijl de Zoek mijn app zoekt, eenmaal op jouw Chipolo POP en je hoort een pieptoon.
3. Na de installatie kun je jouw Chipolo POP vinden in de app Zoek mijn app op jouw iPhone, iPad of Mac en de app Zoek objecten-app op Apple Watch.

Android / Vind mijn apparaat van Google:

- Druk op jouw Chipolo POP en plaats deze naast jouw telefoon.
- Wacht tot het pop-up venster verschijnt en volg de instructies op het scherm. Als de pop-up niet verschijnt, ga je naar chipolo.net/no-popup
- Na de installatie kun je jouw Chipolo POP vinden in de app Vind mijn apparaat.

Chipolo app:

Download de Chipolo-app in de Apple App Store of Google Play Store voor extra functies.

HULP NODIG?

Bezoek onze Support pagina's op chipolo.net/support of neem contact op met onze Customer Support via support@chipolo.net

BATTERIJ

Dit product gebruikt een vervangbare CR2032 batterij met een batterijduur tot 1 jaar. Wanneer de batterij leeg raakt kun je hem vervangen in 3 simpele stappen:

- Gebruik je vingernagels of steek een kleiner stuk gereedschap in de smalle opening aan de zijkant van de Chipolo en verwijder voorzichtig het deksel. (A1)
- Duw met je duimen het batterijklepje omlaag en draai het linksom. (A2)
- Verwijder het batterijklepje en vervang de batterij. Plaats het batterijklepje weer terug, draai het rechtsom en sluit het af met het Chipolo-deksel. (A3)

Gebruik alsjeblieft alleen het gespecificeerde CR2032 batterij type.

PORTUGUÊS

COMO COMEÇAR

Para uma adição rápida, consulta chipolo.net/POP

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO:

Apple Encontrar:

- Abre a app Encontrar no iPhone ou iPad e clica em + e "Adicionar Outro Item".
- Enquanto a app Encontrar está à procura, pressiona o Chipolo POP uma vez e vais ouvir um bip.
- Após a instalação, podes localizar o teu Chipolo POP na app Encontrar do iPhone, iPad, Mac e na app Buscar Itens do Apple Watch.

Android / App Google Localizar o meu dispositivo:

- Pressiona o Chipolo POP e coloca-o próximo do telemóvel.
- Espera até que apareça uma janela pop-up e segue as instruções que aparecem no ecrã. Se a janela pop-up não aparecer, consulta chipolo.net/no-popup
- Após a configuração, podes localizar o Chipolo POP na app Localizar o meu dispositivo.

App Chipolo:
Descarrega a aplicação Chipolo na App Store da Apple ou na Play Store da Google para funcionalidades extras.

PRECISAS DE AJUDA?

Visita as nossas páginas de suporte em chipolo.net/support ou entra em contacto com o nosso apoio ao cliente em support@chipolo.net

BATERIA

Este produto tem uma pilha CR2032 substituível que dura até 1 ano. Quando a pilha acabar, podes substituí-la em 3 passos simples:

- Utiliza as unhas ou insere uma ferramenta mais pequena no pequeno espaço lateral da Chipolo e retira a tampa cuidadosamente. (A1)
- Utiliza os polegares de ambas as mãos para empurrar para baixo a tampa da pilha. Enquanto a tampa está a ser empurrada para baixo, roda-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio. (A2)
- Retira a tampa da bateria e substitui a pilha. Segue os últimos passos na ordem inversa para fechores o teu Chipolo. (A3)

Usa apenas o tipo de pilha CR2032 especificado.

POLSKI

PIERWSZE KROKI

Instrukcja szybkiego dodawania przedmiotów: chipolo.net/POP

KONFIGURACJA RĘCZNA:

- Otwórz aplikację Znajdź na swoim urządzeniu iPhone lub iPad, dotknij ikony + oraz „Dodaj inny przedmiot”.
- Gdy aplikacja Znajdź będzie przeprowadzać wyszukiwanie, naciśnij raz Chipolo POP, a usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Po skonfigurowaniu możesz zlokalizować swoje Chipolo POP w aplikacji Znajdź

na urządzeniu iPhone, iPad lub Mac oraz w aplikacji Znajdź przedmioty w Apple Watch.

Android / aplikacja Znajdź moje urządzenie od Google:

- Naciśnij Chipolo POP i umieść go obok swojego telefonu.
- Poczekaj, aż pojawi się okienko, i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Jeśli okienko się nie pojawi, wejdź na stronę chipolo.net/no-popup
- Po przeprowadzeniu konfiguracji możesz zlokalizować swoje Chipolo POP w aplikacji Znajdź moje urządzenie.

Aplikacja Chipolo:
Pobierz aplikację Chipolo POP z Apple App Store lub Google Play Store, aby uzyskać dodatkowe funkcje.

POTRZEBUJESZ POMOCY?

Odwiedź nasze strony wsparcia pod adresem chipolo.net/support lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod adresem support@chipolo.net

BATERIA

Ten produkt jest wyposażony w wymienną baterię CR2032, która wystarczy na maksymalnie 1 rok. Gdy bateria się wyczerpie, możesz ją wymienić w trzech prostych krokach:

- Użyj paznokci lub włóż mniejsze narzędzie w małą szczelinę z boku Chipolo i ostrożnie zdejmij pokrywę. (A1)
- Użyj kciuków obu rąk, aby przesunąć pokrywę baterii w dół. Gdy pokrywa znajdzie się na dole, obróć urządzenie w lewo. (A2)
- Zdejmij pokrywę baterii i wymień baterię. Zamknij Chipolo, wykonując poprzednie kroki w odwrotnej kolejności. (A3)

Używaj tylko określonego typu baterii CR2032.

ČEŠTINA

ZAČÍNÁME

Pro rychlé přidání jdi na chipolo.net/POP

RUČNÍ NASTAVENÍ:

- Aplikace Apple Najít:
1. Otevři na svém iPhoneu nebo iPadu aplikaci Najít, klepni na + a vyber "Přidat jiný předmět".
2. Zatímco aplikace Najít hledá, stiskni jednou své Chipolo POP a uslyšíš pipnutí.
3. Po nastavení můžeš Chipolo POP najít v aplikaci Najít na iPhoneu, iPadu nebo Macu a v aplikaci Najít předměty na Apple Watch.

Android / Aplikace Google Najdi moje zařízení:
1. Stiskni své Chipolo POP a polož ho vedle zařízení.
2. Počkej, až se objeví vyskakovací okno, a postupuj podle pokynů na obrazovce. Pokud se vyskakovací okno nezobrazí, navštiv chipolo.net/no-popup

- Po nastavení můžeš Chipolo POP lokalizovat v aplikaci Najdi moje zařízení.

Aplikace Chipolo:
Stáhni si aplikaci Chipolo z Apple App Storu nebo Google Play Storu pro extra funkce.

POTŘEBUJEŠ POMOC?

Navštiv naše stránky podpory na chipolo.net/support nebo nás kontaktuj na support@chipolo.net

BATERIE

Tento produkt je vybaven výměnitelnou baterií CR2032, která vydrží až 1 rok. Když se baterie vybije, můžeš ji vyměnit ve 3 jednoduchých krocích:

- Použij nehty nebo zasuň menší nástroj do malé mezery na boku zařízení Chipolo a opatrně sejmí víko. (A1)
- Palci obou rukou zatlač kryt baterie dolů. Když je kryt zatlačený dolů, otáčeji jím proti směru hodinových ručiček. (A2)

- Sejmi kryt baterie a baterii vyměň. Zopakuj předchozí kroky v opačném pořadí a zařízení Chipolo zaví. (A3)

Používej pouze uvedený typ baterie CR2032.

MAGYAR

ELSŐ LÉPÉSEK

A gyors hozzáadáshoz látogass el a chipolo.net/POP oldalra.

KÉZI BEÁLLÍTÁS:

- Apple Lokátor alkalmazás:
1. Nyisd meg a Lokátor alkalmazást iPhone vagy iPad készüléken, érintsd meg a + jelet, és válaszd a „Másik tárgy hozzáadása” lehetőséget.
2. Amíg a Lokátor alkalmazás keres, nyomd meg egyszer a Chipolo POP készüléket, ekkor sípoló hangot fogsz hallani.
3. A beállítás után megkeresheted Chipolo POP készüléked az iPhone, iPad vagy Mac készüléke Lokátor alkalmazásával, valamint az Apple Watch Tárgyak keresése alkalmazásával.

- Android / Google Készülékkereső app
1. Nyomd meg a Chipolo POP készüléket, és helyezd a telefonod mellé.
2. Várd meg, amíg megjelenik a felugró ablak, és kövesd a képernyőn megjelenő utasításokat. Ha a felugró ablak nem jelenik meg, látogass el a következő webhelyre: chipolo.net/no-popup
3. A beállítást követően látni fogod Chipolo POP készüléked a Készülékkereső alkalmazásban.

Chipolo alkalmazás:
Töltsd le a Chipolo alkalmazást az Apple App Store-ból vagy a Google Play Áruházból extra funkcióért.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGED?

Látogass el támogatási oldalainkra a chipolo.net/support címen, vagy lépj kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal a support@chipolo.net e-mail címen.

ELEM

A termék cserélhető CR2032 elemmel működik, amellyel akár 1 évig is üzemképes marad. Az elem a lemerülése után 3 egyszerű lépésben cserélhető ki:

- Illeszd be a körmöd vagy egy kisebb szerszámot a Chipolo oldalán lévő kis részbe, majd óvatosan távolítsd el a fedelet. (A1)
- Mindkét hüvelykujjaddal nyomd le az elemtartó fedelet. Amikor a fedelet teljesen lenyomtod, forgasd el az óramutató járásával ellentétes irányba. (A2)
- Távolítsd el az elemtartó fedelet, és cseréld ki az elemet. Az előző lépéseket fordított sorrendben elvégezve zárd be a Chipolo készüléket. (A3)

Kérjük, kizárólag CR2032 típusú elemet használni.

chipolo

USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUALE D'USO
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DEL USUARIO
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ANVÄNDARHANDBOK
KÄYTTÖOHJE
BRUKERHÅNDBOK
BRUGSVEJLEDNING
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DO UTILIZADOR
INSTRUKCJA OBSŁUGI
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Chipolo POP

ENGLISH

GET STARTED

For quick adding visit chipolo.net/POP

MANUAL SETUP

Apple Find My app:

- 1. Open the Find My app on your iPhone or iPad, tap + and "Add Other Item ⓘ".
- 2. While the Find My app is searching, press your Chipolo POP once and you will hear a beep.
- 3. After setup, you can locate your Chipolo POP in the Find My app on your iPhone, iPad or Mac and the Find Items app on Apple Watch.

Android / Google's Find My Device app:

- 1. Press your Chipolo POP and place it next to your phone.
- 2. Wait for the pop-up to appear and follow the instructions on the screen. If the pop-up does not appear, visit chipolo.net/no-popup
- 3. After setup, you can locate your Chipolo POP in the Find My Device app.

Chipolo app:

Download the Chipolo app from the Apple App store or Google Play store for extra features.

NEED HELP?

Visit our support pages at chipolo.net/support or contact our customer support at support@chipolo.net

BATTERY

This product has a replaceable CR2032 battery that will last up to 1 year. When the battery runs out you can replace it in 3 simple steps:

- 1. Use your fingernails or insert a smaller tool into the small gap on the side of the Chipolo and carefully remove the lid (A1)
- 2. With your thumbs, push down the battery cover and rotate counterclockwise (A2)

- 3. Remove the battery cover and replace the battery. To close, place the battery cover back on, rotate clockwise then cover with the Chipolo lid (A3)

Please use only the specified CR2032 battery type.

FRANÇAIS

DÉMARRER

Pour une installation rapide, rends-toi sur chipolo.net/POP

INSTALLATION MANUELLE

Application Localiser d'Apple :

- 1. Ouvre l'app Localiser sur ton iPhone ou iPad, appuie sur le +, puis choisis « Ajouter un objet ⓘ ».
- 2. Pendant que l'app cherche, appuie une fois sur ton Chipolo POP, il émettra un bip.
- 3. Une fois installé, tu pourras retrouver ton Chipolo POP dans l'app Localiser sur ton iPhone, iPad ou Mac, ainsi que dans l'app Localiser des objets sur l'Apple Watch.

Android / Localiser mon appareil de Google :

- 1. Appuie sur ton Chipolo POP et rapproche-le de ton téléphone.
- 2. Attends le pop-up et suis les instructions à l'écran. Si rien ne s'affiche, rends-toi sur chipolo.net/no-popup
- 3. Après l'installation, tu pourras localiser ton Chipolo POP dans l'app Localiser mon appareil.

Application Chipolo :

Télécharge l'app Chipolo sur l'App Store d'Apple ou le Play Store de Google pour des fonctionnalités supplémentaires.

BESON D'AIDE ?

Visite nos pages de support sur chipolo.net/support ou contactez notre service clientèle à support@chipolo.net

BATTERIE

Ce produit contient une pile CR2032

remplaçable qui durera jusqu'à 1 an. Lorsque la pile est vide, tu peux la remplacer en 3 étapes simples :

- 1. Utilise tes ongles ou insère un outil très fin dans la petite ouverture sur le côté du Chipolo, puis ouvre le couvercle délicatement. (A1)
- 2. Utilise tes pouces pour appuyer sur le couvercle de la batterie vers le bas. En maintenant le couvercle enfoncé, tourne-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (A2)
- 3. Retire le couvercle de la batterie et remplace la pile. Referme ton Chipolo en suivant les étapes précédentes dans l'ordre inverse. (A3)

Utilise uniquement le type de pile CR2032 spécifié.

ITALIANO

INIZIAMO

Per aggiungere rapidamente il dispositivo, visita chipolo.net/POP

CONFIGURAZIONE MANUALE:

L'app Dov'è di Apple:

- 1. Apri l'app Dov'è il mio iPhone o iPad, tocca + e "Aggiungi altro oggetto ⓘ".
- 2. Mentre l'app Dov'è è in fase di ricerca, premi una volta il Chipolo POP e sentirai un segnale acustico.
- 3. Dopo la configurazione, puoi individuare il Chipolo POP nell'app Dov'è il mio iPhone, iPad o Mac e nell'app Trova oggetti su Apple Watch.

Android / Trova il mio dispositivo di Google:

- 1. Premi sul Chipolo POP e posizionalo vicino al tuo telefono.
- 2. Aspetta che appaia la finestra pop-up e segui le istruzioni sullo schermo. Se la finestra pop-up non appare, consulta la pagina chipolo.net/no-popup
- 3. Al termine della configurazione puoi localizzare il Chipolo POP attraverso l'app Trova il mio dispositivo.

L'app Chipolo:

Scarica l'app Chipolo dall'App Store di Apple o dal Play Store di Google per funzionalità extra.

HAI BISOGNO DI AIUTO?

Visita le nostre pagine di supporto su chipolo.net/support o contatta la nostra assistenza clienti all'indirizzo support@chipolo.net

BATTERIA

Questo prodotto è fornito di batteria CR2032 sostituibile con una durata fino a 1 anno. Quando la batteria si scarica, puoi sostituirla in 3 semplici passaggi:

- 1. Usa le unghie o inserisci un oggetto sottile nella fessura sul lato del Chipolo e rimuovi lo sportellino con attenzione. (A1)
- 2. Usa i pollici o entrambe le mani per spingere in basso il coperchio della batteria. Mentre spingi il coperchio, ruotalo in senso antiorario. (A2)
- 3. Rimuovi il coperchio della batteria e riposiziona la batteria. Chiudi il Chipolo ripetendo i passaggi precedenti, ma al contrario. (A3)

Utilizza solo il tipo di batteria CR2032 specificato.

DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE

Für schnelles hinzufügen besuche chipolo.net/POP

MANUELLE EINRICHTUNG:

Apple „Wo ist?“-App:

- 1. Öffne die „Wo ist?“-App auf deinem iPhone oder iPad, tippe auf + und „Anderes Gerät hinzufügen ⓘ“.
- 2. Während die „Wo ist?“-App sucht, drücke einmal auf deinen Chipolo POP und du hörst einen Piepton.
- 3. Nach der Einrichtung kannst du deinen Chipolo POP in der „Wo ist?“-App auf deinem iPhone, iPad oder Mac und in

der „Objekte suchen“-App auf der Apple Watch finden.

Android / Google „Mein Gerät finden“-App:

- 1. Drücke auf deinen Chipolo POP und lege ihn neben dein Telefon.
- 2. Warte, bis das Pop-up-Fenster erscheint und befolge die Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn das Pop-up-Fenster nicht erscheint, besuche chipolo.net/no-popup
- 3. Nach der Einrichtung kannst du deinen Chipolo POP in der „Mein Gerät finden“-App finden.

Chipolo-App:

Lade die Chipolo-App aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter, um zusätzliche Funktio-nen zu erhalten.

BRAUCHST DU HILFE?

Besuche unsere Support-Seiten unter chipolo.net/support oder kontaktiere unseren Kundenservice unter support@chipolo.net

BATTERIE

Dieses Produkt enthält eine austauschbare CR2032-Batterie, die bis zu einem Jahr hält. Wenn die Batterie leer ist, kannst du ihn in 3 einfachen Schritten austauschen:

- 1. Benutze deine Fingernägel oder führe ein kleineres Werkzeug in den kleinen Spalt an der Seite des Chipolo ein und entferne den Deckel vorsichtig. (A1)
- 2. Benutze die Daumen beider Hände, um die Batterieabdeckung nach unten zu drücken. Drehe die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, während du sie heruntergedrückt hältst. (A2)
- 3. Nimm die Batterieabdeckung ab und setze die Batterie ein. Schließe deinen Chipolo, indem du die vorherigen Schritte umkehrst. (A3)

Bitte verwende nur den angegebenen Batterietyp CR2032.

ESPAÑOL

CÓMO EMPEZAR

Para añadir rápidamente, visita chipolo.net/POP

CONFIGURACIÓN MANUAL:

La aplicación Buscar de Apple:

- 1. Abre la app Buscar en tu iPhone o iPad, pulsa + y "Añadir otro objeto ⓘ".
- 2. Mientras la app Buscar está buscando, presiona una vez tu Chipolo POP y oírás un pitido.
- 3. Tras la configuración, puedes encontrar tu Chipolo POP en la app Buscar de Apple en tu iPhone, iPad o Mac y en la app Buscar Objetos en Apple Watch.

Android / La aplicación Encontrar Mi Dispositivo de Google:

- 1. Presiona tu Chipolo POP y colócalo junto a tu móvil.
- 2. Espera a que aparezca la ventana emergente y sigue las instrucciones de la pantalla. Si la ventana emergente no aparece, visita chipolo.net/no-popup
- 3. Tras la configuración, puedes encontrar tu Chipolo POP en la app Encontrar Mi Dispositivo.

La aplicación Chipolo:

Descarga la app Chipolo desde la App Store de Apple o la Play Store de Google para obtener funciones adicionales.

¿NECESITAS AYUDA?

Visita nuestras páginas de soporte en chipolo.net/support o ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en support@chipolo.net

BATERÍA

Este producto tiene una batería CR2032 reemplazable que durará hasta 1 año. Cuando la batería se agota, puedes reemplazarla en 3 simples pasos:

- 1. Usa las uñas o introduce un herramienta más pequeña en la pequeña ranura en el lateral del Chipolo y retira la tapa con cuidado. (A1)

- 2. Usa los pulgares de ambas manos para presionar hacia abajo la tapa de la batería. Cuando la tapa esté presionada, gírala en el sentido contrario a las agujas del reloj. (A2)
- 3. Quita la tapa de la batería y sustituye la batería. Cierra el Chipolo invirtiendo los pasos anteriores. (A3)

Utiliza solo el tipo de batería CR2032 especificado.

SLOVENŠČINA

PA ZAČNIMO

Za hitro povezavo s telefonom obišči chipolo.net/POP

ROČNA NASTAVITEV

Aplikacija Apple Najdi:

- 1. Odpri aplikacijo Najdi na svojem iPhonu ali iPadu, pritisni na + in izberi "Dodaj drug predmet ⓘ".
- 2. Medtem ko aplikacija Najdi išče naprave, enkrat pritisni na svoj Chipolo POP, da zapiska.
- 3. Po namestitvi lahko svoj Chipolo POP odkriješ v aplikaciji Najdi na napravah iPhone, iPad ali Mac ter v aplikaciji Najdi predmete na pametnih urah Apple Watch.

Android / Googlova aplikacija Poišči mojo napravo:

- 1. Pritisni na Chipolo v bližini svojega telefona.
- 2. Počakaj, da se na telefonu prikaže pojavno okno in sledi navodilom. Če se pojavno okno ne prikaže, obišči chipolo.net/no-popup
- 3. Po povezavi lahko svoj Chipolo POP poiščeš v aplikaciji Poišči mojo napravo.

Aplikacija Chipolo:

Za dodatne funkcije prenesi aplikacijo Chipolo iz trgovine Apple App Store ali Google Play.

POTREBUJEŠ POMOČ?

Obišči našo podporo uporabnikom na naslovu chipolo.net/support ali pa se obrni na našo podporo uporabnikom neposredno na support@chipolo.net

BATERIJA

Ta izdelek ima zamenljivo baterijo tipa CR2032, ki zdrži do 1 leta. Ko se baterija izprazni, jo lahko zamenjaš v 3 preprosti korakih:

- 1. Z nohti ali manjšim orodjem, ki ga vstaviš v majhno režo na strani Chipola, previdno odstrani pokrov. (A1)
- 2. S prsti pritisni pokrov baterije navzdol. Ko je pokrov pritisnjen, ga zavrti v nasprotni smeri urinega kazalca. (A2)
- 3. Odstrani pokrov baterije in zamenjaj baterijo. Zapri svoj Chipolo tako, da v obratnem vrstnem redu slediš prejšnjim korakom. (A3)

Uporablaj le baterije tipa CR2032.

SVENSKA

KOM IGÅNG

För snabbinstallation besök chipolo.net/POP

MANUELL INSTALLATION:

Apple Hitta appen:

- 1. Öppna appen Hitta min på din iPhone eller iPad, tryck på + och "Lägg till ett annat föremål ⓘ".
- 2. Medan appen Hitta söker tryck en gång på din Chipolo POP så hörs ett pip.
- 3. Efter installationen kan du hitta din Chipolo POP i appen Hitta på din iPhone, iPad eller Mac och i appen Hitta föremål på Apple Watch.

Android / Googles Hitta min enhet-app:

- 1. Tryck på din Chipolo POP och håll den intill telefonen.
- 2. Vänta tills popup-fönstret visas och följ anvisningarna på skärmen. Om popup-fönstret inte visas, gå till chipolo.net/no-popup

- 3. Efter installationen hittar du din Chipolo POP i appen Hitta Min Enhet.

Chipolo app:

Ladda ner Chipolo-appen från Apples App Store eller Googles Play Store för extra funktioner.

BEHÖVER DU HJÄLP?

Besök våra supportsidor på chipolo.net/support eller kontakta vår kundsupport på support@chipolo.net

BATTERI

Den här produkten har ett utbytbart CR2032 batteri som räcker upp till 1 år. När batteriet tar slut kan du byta ut det i tre enkla steg:

- 1. Använd naglarna eller får in ett mindre verktyg i den lilla springan på sidan av Chipolo och ta försiktigt bort locket. (A1)
- 2. Tryck ner batterilocket med båda tummarna. Vrid locket moturs när det trycks ner. (A2)
- 3. Ta bort batterilocket och byt ut batteriet. Stäng din Chipolo genom att utföra de föregående stegen i omvänd ordning. (A3)

Använd endast den angivna batteritypen CR2032.

SUOMI

NÄIN ALOITAT

Nopea lisäilyminen osoitteessa chipolo.net/POP

MANUAALINEN ASENNUS:

Apple Etsi -appi:

- 1. Avaa Etsi-appi iPhonessa tai iPadissa. Napauta + ja "Lisää esine ⓘ".
- 2. Kun Etsi-appi tekee haku, paina Chipolaasi kerran ja kuulet piippauksen.
- 3. Asennuksen jälkeen voit löytää Chipolo-laitteesi iPhonen, iPadin tai Macin Etsi-apissa ja Apple Watchin Etsi esineitä -apissa.

- Android/Googlen Paikanna laite -sovellus: 1. Paina Chipoloasi ja aseta se puhelimesi viereen.
- 2. Odota, että ponnahdusikkuna tulee näkyviin, ja noudata näytön ohjeita. Jos ponnahdusikkunaa ei tule näkyviin, käy osoitteessa chipolo.net/no-popup
- 3. Asennuksen jälkeen voit paikantaa Chipolosi Paikanna laite -sovelluksessa.

Chipolo-sovellus:

Lataa Chipolo-sovellus Applen App Storesta tai Googlen Play Kaupasta saadaksesi lisää ominaisuuksia.

TARVITSETKO APUA?

Käy tukisivuillamme osoitteessa chipolo.net/support tai lähetä sähköpostia asiakastukeemme osoitteeseen support@chipolo.net

PARISTO

Tässä tuotteessa on vaihdettava CR2032-paristo, joka kestää jopa 1 vuoden. Kun paristo loppuu, voit vaihtaa sen yksinkertaisesti kolmessa vaiheessa:

- 1. Käytä sormenkynsiäsi tai työnnä jokin pienempi työkalu sisään pienestä raosta Chipolon kyljessä ja poista kansi varovasti. (A1)
- 2. Käytä molempien käisien peukaloita painamaan pariston suojus alas. Suojusta alas painettaessa, kiertä sitä vastapäivään. (A2)
- 3. Poista pariston suojus ja vaihda paristo. Sulje Chipolosi seuraamalla edellisiä vaiheita käänteisesti. (A3)

Käytä vain määrättyä CR2032-paristotyyppiä.

NORSK

LA OSS KOMME I GANG!

Hvis du vil legge til enheten raskt, gå inn på chipolo.net/POP

MANUELT OPPSETT:

Apples Hvor er?-app:

- 1. Åpne «Hvor er?»-appen på iPhone eller nettbrettet ditt, trykk på «+» og «Legg til annet objekt ⓘ».
- 2. Mens «Hvor er?»-appen leter, trykker du på Chipolo-brikken din én gang og hører et pip.
- 3. Etter oppsettet kan du finne Chipolo-brikken i «Hvor er?»-appen på iPhone, iPad eller Mac eller «Finn objekter»-appen på Apple Watch.

Android / Googles Finn enheten min-app:

- 1. Trykk på Chipolo-brikken og legg den ved siden av telefonen din.
- 2. Vent til popup-vinduet viser seg, og følg anvisningene på skjermen. Hvis det ikke viser seg noe popup-vindu, kan du gå til chipolo.net/no-popup
- 3. Etter oppsettet kan du finne Chipolo-brikken i «Finn enheten min»-appen.

Chipolo-appen:

Last ned Chipolo-appen fra Apples App Store eller Googles Play Store for å få ekstra funksjoner.

TRENGER DU HJELP?

Besøk vår stetteside på chipolo.net/support eller kontakt vår kundestotte på support@chipolo.net

BATTERI

Dette produktet har et utskiftbart CR2032-batteri som vil vare opptil 1 år. Når batteriet går tomt, kan du erstatte det med 3 enkle trinn:

- 1. Bruk neglene eller stikk et lite verktøy inn i den lille åpningen på siden av Chipolo-brikken, og ta lokket forsiktig av. (A1)
- 2. Bruk begge tommelfingrene til å skyve ned batteridekselet. Mens dekselet er skjævet ned, dreier du det mot urviseren. (A2)
- 3. Ta av batteridekselet og skift batteriet. Lukk Chipolo-brikken ved å følge de foregående trinnene i motsatt rekkefølge. (A3)

Vennligst bare bruk batteritypen CR2032.

NOTA LEGALE DI APPLE

L'uso della mostrina Works with Apple (funziona con i dispositivi Apple) indica che un prodotto è stato progettato per funzionare specificamente con la tecnologia identificata nella mostrina ed è stato certificato dal produttore del prodotto per soddisfare le specifiche e i requisiti della rete Dov'è di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o dell'uso di questo prodotto o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS e Apple Find My sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. iOS è un marchio di fabbrica o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi ed è utilizzato su licenza.

RECHTLICHER HINWEIS VON APPLE

Die Verwendung des Abzeichens „Works with Apple“ bedeutet, dass ein Produkt speziell für die Verwendung mit der in dem Abzeichen angegebenen Technologie entwickelt wurde und vom Produkthersteller für die Einhaltung der Spezifikationen und Anforderungen des “Wo ist?”-Netzwerks Produkts zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Verwendung dieses Produkts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheits- und Regulierungsstandards. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS und “Wo ist?”-App sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. iOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

AVISO LEGAL DE APPLE

El uso del distintivo «Funciona con Apple» significa que un producto ha sido diseñado para funcionar específicamente con la tecnología identificada en el distintivo y ha sido certificado por el fabricante del producto para cumplir con los requisitos y especificaciones del producto de la red Buscar de Apple. Apple no se hace

responsable del funcionamiento de este dispositivo o del uso de este producto ni de su cumplimiento de las normas de seguridad y reglamentarias. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS y Buscar de Apple son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en EE. UU. y otros países. iOS es una marca comercial o marca registrada de Cisco en EE. UU. y otros países y se usa bajo licencia.

APPLE PRAVNO OBVESTILO

Uporaba značke Works with Apple pomeni, da je bil izdelek zasnovan posebej za delovanje s tehnologijo, označeno na znački. Proizvajalec izdelka zagotavlja, da izdelek izpolnjuje specifikacije in zahteve za izdelek, ki deluje z omrežjem Apple Najdi. Apple ni odgovoren za delovanje ali uporabo tega izdelka ali za njegovo skladnost z varnostnimi in regulativnimi standardi. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS in Apple Najdi so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. iOS je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka družbe Cisco v ZDA in drugih državah ter se uporablja po licenci.

APPLES JURIDISKA INFORMATION

Användning av märket Works with Apple innebär att en produkt har utformats för att fungera specifikt med den teknik som anges i märket och har certifierats av produkttillverkaren för att uppfylla produktspecifikationer och krav för Apple Hitta nätverket. Apple ansvarar inte för driften av denna enhet eller användningen av denna produkt eller dess efterlevnad av säkerhets- och regleringsstandarder. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS och Apple Hitta är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. iOS är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Cisco i USA samt andra länder och används under licens.

APPLEN OIKEUDELLINEN HUOMAUTUS

Works with Apple -tunnuksen käyttö

tarkoittaa, että tuote on suunniteltu toimimaan nimenomaan tunnuksessa mainitun teknologian kanssa ja että tuotteen valmistaja on sertifioinut sen täyttämään Applen Etsi-verkon tuotteen tekniset tiedot ja vaatimukset. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen toiminnasta tai käytöstä tai siitä, että tuote on turvallisuus- ja sääntelystandardien mukainen. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS ja Apple Etsi ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. iOS on Cisco:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa, ja sitä käytetään lisenssillä.

APPLE-ERKLÆRING

Brugen af Works with Apple-mærket betyder, at et produkt er designet for å fungere specifikt med teknologien identificert i merket og har blitt sertifisert av produktets produsent for å oppfylle spesifikasjonene og kravene til Apple Find My-nettverket. Apple er ikke ansvarlig for driften av denne enheten eller bruken av dette produktet eller dets samsvar med sikkerhets- og forskriftsstandarder. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS og Apple Find My er varemerkene til Apple Inc., registrert i USA og andre land. iOS er et varemerke eller registrert varemerke som tilhører Cisco i USA og andre land, og brukes under lisens.

JURIDISKE OPLYSNINGER FRA APPLE

Brug af Works with Apple-badget betyder, at et produkt er designet til at fungere specifikt med den teknologi, der er identificeret i badget, og er blevet certificeret af producenten af produktet til at opfylde Apple Find-netværkets produktspecifikationer og -krav. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller brugen af dette produkt eller dets overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS og Apple Find er varemærker tilhørende Apple Inc., registrerede i USA og andre lande. iOS

er et varemerke eller registreret varemerke tilhørende Cisco i USA og andre lande, og bruges under licens.

WETTELIJKE KENNISGEVING VAN APPLE

Het gebruik van de "Works with Apple"-badge betekent dat een product is ontworpen om specifiek te werken met de technologie die wordt geïdentificeerd in de badge en is gecertificeerd door de fabrikant van het product om te voldoen aan de productspecificaties en -vereisten van Apple Find My-netwerk. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het gebruik van dit product of de naleving van veiligheidsnormen en regelgeving. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS en Apple Zoek mijn zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. iOS is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van Cisco in de VS en andere landen en wordt onder licentie gebruikt.

AVISO LEGAL DA APPLE

A utilização do emblema Works with Apple significa que o produto é especificamente compatível com a tecnologia identificada no emblema e que está certificado pelo fabricante em como satisfaz especificações e requisitos de produto da rede Encontrar da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento, utilização ou conformidade com as normas regulamentares e de segurança deste dispositivo. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS e Encontrar da Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. iOS é propriedade ou uma marca comercial da Cisco registada nos EUA e noutros países e a sua utilização está sob licença.

INFORMACJA PRAWNA APPLE

Użycie etykiety Works with Apple oznacza, że produkt uznano za współpracujący z technologią oznaczoną na etykiecie i jest certyfikowany przez producenta sprzętu jako spełniający specyfikację

i wymagania sieci Apple Znajdź. Apple nie ponosi odpowiedzialności za działania urządzenia, eksploatację produktu ani za zgodność z normami bezpieczeństwa i regulacyjnymi. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS oraz Apple Znajdź to znaki towarowe firmy Apple Inc. zarejestrowane w USA i w innych krajach. iOS to znak towarowy lub zarejestrowany znak towarowy firmy Cisco w USA i w innych krajach, wykorzystywany na licencji.

PRÁVNÍ UPOZORNĚNÍ SPOLEČNOSTI APPLE

Použití loga „Works with Apple“ znamená, že produkt byl navržen tak, aby pracoval konkrétně s technologií uvedenou v logu, a byl certifikován výrobcem produktu, aby splňoval specifikace a požadavky produktů v síti aplikace Apple Najít. Společnost Apple nenese odpovědnost za provoz tohoto zařízení, jeho použití nebo jeho soulad s bezpečnostními a regulačními normami. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS a Apple Najít jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. iOS je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Cisco v USA a dalších zemích a je používána na základě licence.

AZ APPLE JOGI KÖZLEMÉNYE

A Works with Apple jelvény használatát azt jelenti, hogy a terméket kifejezetten a jelvényben megjelölt technológiával való együttműködésre tervezték, és a termék gyártója tanúsította, hogy megfelel az Apple Lokátor hálózati termékspecifikációinak és követelményeinek. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért vagy a termék használatáért, illetve a biztonsági és szabályozási szabványoknak való megfeleléséért. Az Apple, iPad, iPhone, Mac, iPadOS, macOS, watchOS és Apple Lokátor az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az iOS a Cisco védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, és licenc alapján használják.

AUSTRALIA AND NEW ZEALAND



BATTERY

Contains coin battery. Battery type: CR2032, nominal voltage of 3V. Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Even used batteries may cause severe injury or death. Call a local poison control center for treatment information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 100 °C (212 °F) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -). Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.



- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



chipolo

REGULATORY COMPLIANCE
CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE
CONFORMITÀ NORMATIVA
EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN
CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA
SKLADNOST S PREDPISI
REGELEFTERLEVNAD
SÄÄNNÖSTENMUKAISUUS
FORSKRIFTSSAMSVAR
OVERHOLDELSE AF LOVGIVNING
NALEVING VAN REGELGEVING
CONFORMIDADE REGULAMENTAR
ZGODNOST Z PRZEPISAMI
SOULAD S PŘEDPISY
SZABÁLYOZÁSI MEGFELELÉS

Chipolo POP

FCC COMPLIANCE

Federal Communication Commission Interference Statement (FCC) This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device complies with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. Any changes or modifications not expressly

approved by the party responsible for compliance, may void the authorization to operate this equipment.

ISED CANADA COMPLIANCE

This device complies with ISED's licence exempt RSS. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance, may void the authorization to operate this equipment. This device complies with the RF exposure SAR test exclusion requirements for portable devices if a minimum separation distance of 0 mm is kept. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

CONFORMIT  ISDE CANADA

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Toute modification ou tout changement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformit  peut annuler l'autorisation de fonctionnement de cet appareil. Cet appareil est conforme aux exigences d'exemption des tests d'exposition aux RF pour les appareils portables,   condition qu'une distance de séparation minimale de 0 mm soit respectée. Toutefois, l'appareil doit être utilisé de manière   minimiser le contact humain lors d'une utilisation normale.

CE AND UKCA - DECLARATION OF CONFORMITY

Chipolo d.o.o. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and of the Radio Equipment Regulations (RER) SI 2017 No. 1206. The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at chipolo.net/regulatory

CE ET UKCA - DÉCLARATION DE CONFORMIT 

Chipolo d.o.o. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE ainsi qu'aux Radio Equipment Regulations (RER) SI 2017 No. 1206. La version la plus récente et valide de la DoC (Déclaration de Conformit ) est disponible sur chipolo.net/regulatory

CE E UKCA - DICHIARAZIONE DI CONFORMIT 

Chipolo d.o.o. dichiara espressamente che questo prodotto   conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE e del Radio Equipment Regulations (RER - Regolamento sulle apparecchiature radio) SI 2017 n. 1206. L'ultima versione valida e aggiornata della DDC (Dichiarazione di conformit ) pu  essere consultata alla pagina chipolo.net/regulatory

CE - UND UKCA - KONFORMIT TSERKL RUNG

Chipolo d.o.o. erkl rt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Funkanlagenverordnung (RER) SI 2017 Nr. 1206 entspricht. Die aktuellste und gültige Version der DoC (Konformitätserklärung) kann unter chipolo.net/regulatory eingesehen werden.

CE Y UKCA: DECLARACI N DE CONFORMIDAD

Por la presente, Chipolo d.o.o. declara que este producto cumple con los requisitos

esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU y de las regulaciones sobre equipos radioeléctricos (RER) SI 2017 núm. 1206. La versión más reciente y válida de la DoC (Declaración de Conformidad) puede consultarse en chipolo.net/regulatory

CE IN UKCA - IZJAVA O SKLADNOSTI

Chipolo d.o.o. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi povezanimi dolo bami direktive 2014/53/EU in pravilnika o radijski opremi (SI 2017  t. 1206). Najnov jša in veljavna verzija izjave o skladnosti je na voljo na chipolo.net/regulatory

CE OCH UKCA - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE

Chipolo d.o.o. förklarar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU och i föreskrifterna om radiotrustning (RER) SI 2017 nr 1206. Den senaste och giltiga versionen av försäkran om överensstämmelse (DoC - Declaration of Conformity) kan ses på chipolo.net/regulatory

CE JA UKCA - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Chipolo d.o.o. vakuuttaa t ten, että tämä tuote on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan kuuluien s nn sten sek  radiolaitteita koskevan m  r yksen (RER) SI 2017 nro 1206 mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (DoC) usuin ja voimassa oleva versio on n ht viss  osoitteessa chipolo.net/regulatory

CE - OG UKCA-SAMSVARSERKLÆRING

Chipolo d.o.o. erklærer herved at dette produktet s msvarer med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU samt i Radio Equipment Regulations (RER) SI 2017 nr. 1206. Den nyeste utgaven av s msvarserkl ringen, som er den gyldige, kan du se på chipolo.net/regulatory

EU - OG UKCA - OVERENSTEMMELSESERKL RING

Chipolo d.o.o. erklærer h rmed, at dette produkt er i overensstemmelse med de vigtigste krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og i radioudst rsreglementet (RER) SI 2017 nr. 1206. Den seneste og gyldige version af overensstemmelseserklæringen kan ses på chipolo.net/regulatory

CE EN UKCA - VERKLARING VAN  VEREENSTEMMING

Chipolo d.o.o. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU en van de Voorschriften voor radioapparatuur (RER) SI 2017 nr. 1206. De meest recente en geldige versie van de DoC (Verklaring van overeenstemming) kan worden bekeken op chipolo.net/regulatory

CE E UKCA - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Chipolo d.o.o. declara que este produto est  em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposi  es relevantes da Diretiva 2014/53/UE e do Regulamento de Equipamento de R dio (RER) SI 2017 N  1206. A vers o mais recente e válida da DoC (declaração de conformidade) pode ser consultada em chipolo.net/regulatory

CE I UKCA - DEKLARACJA ZGODNO CI

Chipolo d.o.o. o wiadcza,  e niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 2014/53/UE oraz rozporz dzeniami dotycz cymi sprz tu radiowego (RER) SI 2017 nr 1206. Z najnowsza i obowi zuj c  wersj  deklaracji zgodno ci mo na zapozna  si  na stronie chipolo.net/regulatory

CE A UKCA - PROHL  EN  O SHOD 

Spole nost Chipolo d.o.o. t mto prohlo uje,  e tento produkt je v souladu se základními požadavky a dal шими p r slu nými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a na izen  o r diiov ch za izen ch (RER) SI 2017  . 1206. Nejnov    i a platnou versi

prohl  en i o shodě si mříže prohlédnout na adrese chipolo.net/regulatory

CE  S UKCA - MEGFELELÉSÉGI NYILATKOZAT

A Chipolo d.o.o. ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv, valamint az SI 2017-es, 1206. számú, R di berendez sekre vonatkozó szabályzat (RER) alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkez sinek. A megfelel s gi nyilatkozat legújabb és érvényes verziója a chipolo.net/regulatory oldalon tekinthető meg.



ANTENNA SPECS

Modulation method: GFSK
Antenna power: < 5 mW
Operating frequency band: 2402-2480 MHz

SPÉCIFICATIONS DE L'ANTENNE

Méthode de modulation : GFSK
Puissance de l'antenne : < 5 mW
Plage de fréquence de fonctionnement : 2402 - 2480 MHz

ESPECIFICAC  ES DA ANTENA

Método de modula  o: GFSK
Pot ncia da Antena: < 5 mW
Banda de frequência operacional: 2402 - 2480 MHz

SPECIFIKACJA ANTENY

Moc anteny: <5 mW
Pasmo cz stotliwo ci dzia ania: 2402-2480 MHz

ESPECIFICACIONES DE LA ANTENA

Método de modulaci n: GFSK
Potencia de antena: < 5 mW
Banda de frecuencia operatoria: 2402-2480 MHz

SPECIFIKACIJE ANTENE

Modulacijska metoda: GFSK
Mo  antene: <5 mW
Delovna frekvenca: 2402-2480 MHz

ANTENNSPECIFIKATIONER

Modulationsmetod: GFSK
S ndareffekt: <5 mW
Frekvensband: 2402-2480 MHz

ANTENNIN TEKNISET TIEDOT

Modulaatiomenetelm : GFSK
L hetysteho: <5 mW
Taajuuksaisto: 2402-2480 MHz

SPESIFIKASJONER FOR ANTENNEN

Modulasjonsmetode: GFSK
Sendereffekt: <5 mW
Frekvensb nd 2402 -2480 MHz

TEKNISKE SPECIFIKATIONER FOR ANTENNEN

Moduleringsmetode: GFSK
Antenneeffekt: < 5 mW
Frekvensb nd under drift: 2402-2480 MHz

ANTENNESPECIFICATIES

Modulatie methode: GFSK
Antenne sterkte: < 5 mW
Werkfrequentieband: 2402-2480 MHz

ESPECIFICA  ES DA ANTENA

M todo de modula  o: GFSK
Pot ncia da Antena: < 5 mW
Banda de frequência operacional: 2402 - 2480 MHz

SPECYFIKACJA ANTENY

Moc anteny: <5 mW
Pasmo cz stotliwo ci dzia ania: 2402-2480 MHz

SPECIFIKACE ANT NY

Metoda modulace: GFSK
V kon ant ny: < 5 mW
Provazn  frekvencn  p sma: 2402-2480 MHz

AZ ANTENNA M SZKAI ADATAI

Modul ci s m dszer: GFSK

Antennateljes tm ny: <5 mW
M k d s frekvencia-s v: 2402-2480 MHz

WEEE DIRECTIVE & PRODUCT DISPOSAL

At the end of its service life, this product should not be treated as household or general waste. It should be handed over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment or returned to the supplier for disposal.

Supplier is either the producer (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenia) or the place of sale if it offers such a service.

DIRECTION DE LA DEEE ET  LIMINATION DES PRODUITS

  la fin de sa durée de vie utile, ce produit ne doit pas être considéré comme un gaspillage domestique ou général. Il devrait être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, ou renvoyé au fournisseur pour l'élimination.

Le fournisseur est soit le fabricant (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovénie), soit le lieu de vente si celui-ci propose un tel service.

DIRETTIVA RAEE E SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Al termine della vita del prodotto, questo non va trattato come rifiuto generale o normale. Deve essere consegnato a un valido punto di consegna per il riciclo di attrezzature elettrica ed elettronica o consegnato al distributore per lo smaltimento.

Il fornitore   il produttore (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenia) o il luogo di vendita, se offre un simile servizio.

ELEKTROG RICHTLIJNEN & PRODUCTENVERWIJDERING

Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht als Haushalts- oder allgemeiner Abfall behandelt werden. Es muss an der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben oder

zur Entsorgung an den Lieferanten zurückgegeben werden.

Lieferant ist entweder der Hersteller (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slowenien) oder der Verkaufsort, wenn dieser einen solchen Service anbietet.

RD RAEE & DESHECHO DEL PRODUCTO

Al final de su vida útil, el producto no debe ser tratado como residuos domésticos o generales. Debe entregarse en el punto de reciclaje responsable para aparatos eléctricos y electrónicos o debe devolverse al proveedor.

El proveedor es el fabricante (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Eslovenia) o el lugar de venta, si ofrece dicho servicio.

DIREKTIVA OEEO IN RAVNANJE Z ODPADNIM IZDELKOM

Po končani uporabi izdelka ne obravnavaj kot gospodinjiski ali splošni odpad ek. Predati ga je potrebno zbiral  u za recikliranje električne in elektronske opreme ali ga vrniti dobavitelju, ki ga bo pravilno odstranil.

Dobavitelj je ali proizvajalec (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenija) ali prodajno mesto,  e le-to ponuja storitev reciklaže.

WEEE-DIREKTIV & AVFALLSHANTERING

N r produkten  r f rbrukad f r den innte kastas tillsammans med annat hushållsavfall. L mna produkten till  tervinningscentralen f r återvinning av EE-avfall, eller kontakta ink psst llet.

Leverant r  r antingen tillverkaren (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenien) eller f rs ljningsst llet om det erbjuder en sådan t jnst.

WEEE-DIREKTIVI JA KIERR TT MINEN

Tuotetta ei saa h vitt   k titalousj tteen seassa. Vie laite s hk l aitteiden kierr tyspisteeseen tai ota yhteyts ostopaikkaan.

Toimittaja on joko tuottaja (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenia) tai myyntipaikka, mik li se tarjoaa kyseisen palvelun.

EE-AVFALLSDIREKTIVET OG AVFALLSHÅNDTERING

N r produktet skal kasseres, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. Lever det til en gjenvinningstasjon for gjenvinning av EE-avfall, eller ta kontakt med leverandøren.

Leverandøren er enten produsenten (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenia) eller forhandleren, hvis den tilbyr en slik t jnest.

WEEE-DIREKTIV OG PRODUKTORTSKAFFELSE

Ved slutningen af dets levetid bør dette produkt ikke behandles som husholdnings- eller restaffald. Det bør afleveres som elektrisk eller elektronisk udstyr på en gjenbrugsstasjon eller returneres til leverandøren for bortskaftelse.

Leverandøren er enten producenten (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenien) eller salgsstedet, hvis det tilbyder sådan en service.

AEAA-RICHTLIJN & PRODUCTVERWIJDERING

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet als huishoudelijk of algemeen afval worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij het betreffende inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of worden gereturneerd naar de leverancier voor verwijdering.

Leverancier is ofwel de producent (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovenie) of de plaats van verkoop indien deze een dergelijke dienst aanbiedt.

DIRETTIVA REEE E REICCLAGEM DO PRODUTO

No fim da sua vida, este produto não deve ser reciclado da mesma forma que os resíduos gerais e/ou familiares. Deverá ser entregue a pontos de recolha e reciclagem de equipamento eléctrico ou electrónico ou devolvido ao fornecedor para reciclagem.

O fornecedor poderá ser o produtor (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Eslov nia) ou o local onde foi efetuado a compra, se oferecer este servi o.

DYREKTIVA WEEE I UTYLIZACJA PRODUKTU

Po zakończeniu okresu u żytkowania tego produktu nie należy traktowa  go jako odpadu domowego ani ogólnego. Należy przekaza  produkt do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu urządzen elektrycznych i elektronicznych lub zwr ci  do dostawcy w celu utylizacji.

Dostawca jest producent (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Słowenia) lub punkt sprzeda y, który oferuje také uslug .

SMĚRNICE OEEZ A LIKVIDACE PRODUKTU

Po skončení sv  životnosti by tento produkt neměl být likvidován jako b  nny komunální odpad. Měl byt předán na p r slu n  sb rn  m sto pro recyklaci elektrických a elektronicck ch zařizení nebo vrácen dodavatel  k likvidaci.

Dodavatelem je buď výrobce (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Slovinsko), nebo místo prodeje, pokud takovou slu bu nabízí.

WEEE-IRÁNYELV  S A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

 lettartam nak végén ezt a terméket nem szabad háztartási vagy általános hullad k nt kezelni. Le kell adni egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésre sz lg l  helyen, vagy vissza kell juttatni a bes z ll t hoz ártalmatlanítás céljából.

A bes z ll t  a gyártó (Chipolo d.o.o., SI-1420 Trbovlje, Szlovénia) vagy az  rt kes t s helye, ha kind ilyen sz lg ltat st.

APPLE LEGAL NOTICE

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPodOS, macOS, watchOS and Apple Find My are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

AVIS L GAL APPLE

L'utilisation du badge « Fonctionne avec Apple » signifie qu'un produit a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans le badge et a été certifié par le fabricant pour répondre aux spécifications et exigences du réseau Localiser d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil, de son utilisation ni de sa conformit  avec les normes de sécurité et de réglementation. Apple, iPad, iPhone, Mac, iPodOS, macOS, watchOS et l'app Localiser sont des marques d'Apple Inc., déposées aux  tats-Unis et dans d'autres pays. IOS est une marque ou une marque déposée de Cisco aux  tats-Unis et dans d'autres pays et est utilisée sous licence.